

**Zeitschrift:** Revue syndicale suisse : organe de l'Union syndicale suisse  
**Herausgeber:** Union syndicale suisse  
**Band:** 71 (1979)  
**Heft:** 8

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Transferts de production dans le tiers monde**

**Solidarité ou concurrence ?**

*Par Beat Kappeler*

L'industrie suisse a créé cinq cent mille emplois à l'étranger, dont cent cinquante mille dans les pays en développement. En Suisse, l'industrie occupe quelque 680 000 personnes. C'est dire que, sous régie suisse, on produit presque autant à l'étranger que dans le pays.

### **Ampleur et motifs des transferts à l'extérieur**

Près d'un cinquième de nos importations de denrées alimentaires et de boissons, de vêtements, de montres proviennent de pays en développement; la proportion est d'un septième pour les textiles. Jusqu'en 1962 encore, ces taux d'importation étaient d'un dizième seulement pour les montres et de 3% pour les vêtements. Au regard de la consommation intérieure globale, ces arrivages s'établissent à une pièce de textile sur quinze, à un jouet sur vingt-cinq et à 2% de la production industrielle totale. Certes, ces derniers chiffres paraissent peu alarmants; mais si on les compare avec ceux d'il y a dix ou quinze ans, ils traduisent une augmentation rapide de la contribution des pays en développement à notre approvisionnement; cette part a été multipliée par treize pour les vêtements; depuis 1962, elle a doublé en moyenne pour les produits industriels (cf. H. Hollenstein WIF/EPF N° 8 1977).

Faut-il lire dans ces chiffres une menace pressante sur l'emploi en Suisse? Les transferts de production à l'étranger ont-ils d'ores et déjà pris dénormes proportions? Les importations de biens produits dans le tiers monde par une main-d'œuvre bon marché et sous régie suisse vont-elles continuer à augmenter?

Si l'on devait répondre par l'affirmative, les résultats de ce processus seraient négatifs pour nous: aux emplois créés dans le tiers monde correspondraient autant de suppressions d'emplois en Suisse.